

Twinning agreement between OpTecBB and Opticsvalley

This agreement, effective the 24th day of October 2002, between OpTecBB, located Rudower Chaussee 25, 12489 Berlin-Adlershof (Germany) and represented by its president Ingolf Hertel; and Opticsvalley, located 35, boulevard Nicolas Samson, 91120 Palaiseau (France) and represented by its president Jean Jerphagnon.

Whereas OpTecBB and Opticsvalley present numerous similarities in their representation roles, their statutes and their respective missions;

Whereas strengthened Franco-German relations impact positively on the preservation of jobs and activities;

Whereas globalisation of research processes and of the different markets pertaining to optical technologies are growing;

Whereas the European Union role and the need for European optical poles to seek strong and formalised partnerships are increasing;

Therefore, OpTecBB and Opticsvalley agree as follows.

Title I : Subject and general conditions

Article I: OpTecBB and Opticsvalley – whose main objective is to develop the optical sectors, on the one hand, in the Berlin and Brandenburg lands and, on the other hand, in the Ile-de-France Region – have decided to sign a twinning agreement.

Article II: The scope of the present agreement includes the organization of joint events (see Title II), European policy (see Title III), mutual support to members from both parties (see Title IV), privileged information exchange (see Title V) and any other mutually agreed topic.

Article III: Following both parties request, the language in which official documents are written as well as common working language is English. Documents sent to respective members may naturally be written in German or in French.

Article IV: The duration of the present agreement is three years. It can be renewed as many times as required.

Article V: This agreement is not exclusive. Both parties may twin with third parties. Nevertheless, in case of formalised and global partnership with other optical poles, each party informs the other and strives to share the positive repercussions stemming from the new partnership.

Article VI: This agreement can be modified and improved at any time by way of amendment.

Title II: Organization of joint events

Article I: In order to encourage networking between members, both parties shall organize every year a major joint event. This could be, for instance, a business convention, company visits, a symposium or participating in local fairs.

Among other partners, both parties intend to use the support and the experiences of the WISTA Management Ltd. in fostering the German French Relations, especially the support of the joint German-French- Office of Wista, if relevant.

The organization of this event will represent the opportunity for both parties to carry out the yearly review of their partnership.

Article II: This event will be staged and hosted in turn by both parties who will set the date and program together.

Article III: The hosting partner will guarantee the funding for the organization of the event. On the other hand, the visiting party will pay travel and accommodations expenses.

Title III: European policy

Article I: Each party informs the other of their own participations and external proposals to European programs.

Article II: Each party supports the other in their different relevant European call-to-tenders. This support can take different forms: joint answers, finding of scientific or industrial partners in their respective territories, active lobbying.

Article III: The scope of this Title covers notably questions related to economic and scientific intelligence, training, technology transfer, research valorisation and support to business creators.

Title IV: Mutual support to members

Article I: In order to help their respective members to reinforce and improve the quality of their presence within the other pole, OpTecBB and Opticsvalley provide preferential support to their members.

In all cases, OpTecBB and Opticsvalley will act as a privileged gateway and permanent contact.

Article II: The scope of this support will chiefly include: setting up assistance, real estate, integration into the scientific and economic communities, recruitment help.

Article III: Everything included under the scope of Title IV falls under strict confidentiality.

Each party complies with professional rules and secrecy regarding the discussions and actions above mentioned.

Title V: Information exchange

Article I: Each party provides the other with updated information on a regular time basis. Generally, additional data relevant to a benchmark analysis should be made available as frequently as possible.

For OpTecBB

For Opticsvalley

The President
Ingolf Hertel

The President
Jean Jerphagnon